

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch



wehrli holzbau
Holzbau Schreinerei Bedachungen

30 Jahre Jubiläum
062 827 36 04
info@holzbau-wehrli.ch
www.holzbau-wehrli.ch

Coiffure
KETTENBRÜCKE

Wellness für Ihre Haare
WIR SIND AUCH MONTAGS FÜR SIE DA!

Zollrain 8, 5000 Aarau • T 062 822 78 66 • www.coiffure-kettenbruecke.ch

SAM'S BIKE SHOP
Für Velos aller Art (E-Bike, MTB, City Bike....)

Gratis
Abhol- und Bringservice für
Küttigen und Rombach

kontakt
077 450 41 79
samsbikeshop@gmx.ch
Hauptstrasse 41
5027 Herznach



Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 10. August

- 9.30 **Gottesdienst mit Taufe von Lias Blattner**
Kirche Kirchberg
Pfr. Beat Wirth
Kollekte: Mission 21
Urs Rot, Orgel
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum
Chilekafi eingeladen.

Dienstag, 12. August

- 14.00 **Nachmittag für Alleinstehende**
Sigristenschür
Zitherklänge mit Hanni Lüscher
(zithern, nicht schlottern)

Mittwoch, 13. August

- 20.00 **Erwachsenenbildung**
Kirchgemeindehaus auf Stock

Donnerstag, 14. August

- 9.30 **Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue**
Pfr. Marco Jaeschke

Sonntag, 17. August

- 9.30 **Gottesdienst**
Kirche Kirchberg
Pfr. Erich Strahm
Thema: Salz und Licht
Text: Matthäus 5, 13–16
Kollekte: Stiftung Theodora
Urs Roth, Orgel

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Küttigen und Rombach**: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen **Biberstein**: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 10. August

- 9.30 **Gottesdienst**
mit Pfr. Marco Jaeschke

Dienstag, 12. August

- 12.00 **Senioren-Nachmittag**
Gemütliches Bräteln – zusammen mit dem
Mittagstisch von Pro Senectute.
Mitwirkung der «Chrottepösche-Musig».
Salat oder Dessert sind willkommen.
Bitte anmelden bei Ariane: 062 878 21 40

Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Freitag, 8. August

14–17 Café Paula ist geöffnet

Samstag, 9. August

- 18.00 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Burghard Förster
19.30 **Vollmondnacht mit Macaloosa – Jazz- & Funkband**

Sonntag, 10. August

- 10.00 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Burghard Förster

Dienstag, 12. August

- 9.15 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Myroslava Rap

Donnerstag, 14. August

14–17 Café Paula ist geöffnet

Freitag, 15. August

14–17 Café Paula ist geöffnet

Pfarrleiter und Seelsorger für Küttigen-Rombach und Biberstein: Burghard Förster

Unsere aktuellen Informationen und Details zu den Anlässen finden Sie unter: www.pastoralraum-aarau.ch

Vereinsnachrichten

Badikommission

Sa, 8. August, geniessen Sie das letzte Mal in diesem Jahr Schwimmen bei Kerzenschein bis ca. 23 Uhr in der Badi Küttigen.
Mehr Infos auf www.schwimmbad-kuettigen.ch.

Chüttiger Landfraue

Wir hegen und pflegen unseren Rüebliplatz gemäss Informationen aus dem Chat. Besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüssen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Elternverein Küttigen – Spielgruppe

Anmeldung Spielgruppe 2025/2026. Spielgruppe jeweils Mo bis Fr Morgen für Kinder ab 2½ Jahren. Infos und Anmeldung unter: www.evk-faz.ch.

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Dienstag, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, 13.30 Uhr–16.30 Uhr, Mittwoch, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.
Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55 (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 14. August um 9 Uhr im Kafi Dorf, Küttigen. Anlass FRAUEN MACHT POLITIK: Do, 28. August um 19.00 Uhr im Spittel, Küttigen. Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Kommission Kulturgut Küttigen

Zurzeit sind ein paar interessante nostalgische Kinderspielsachen aus dem Schaulager Stock auf «Wanderschaft» und können in den Schaufenstern von Häuptli-Sport an der Hauptstrasse im Dorf betrachtet werden.

KTZV – Kleintierzüchterverein Küttigen-Biberstein

Ned vergässe: d'Veinsreis machemer am 9. August, allgemeini Rechtig: Appenzell! Bis denn, euer Vorstand.

Männerriege Küttigen und Man(n) turnt mit

Am Do, 14. August, 19.30 Uhr freies Spielen, 20.00 Uhr Turnen-Fitness in 2 Leistungsgruppen. Aktive neue Halle Stock, Senioren alte Halle Stock. Unter dem Motto «Man(n) turnt mit» sind Männer ab 30 Jahren jederzeit zu einem unverbindlichen Schnuppertraining eingeladen.

Musikgemeinschaft Küttigen-Biberstein

Do, 14. August, 19.30 Uhr Gesamtprobe Aula, Biberstein.

Pensionierten-Vereinigung Küttigen/Rombach

Do, 14. August, Bräteln im Lindgraben (nur bei schönem Wetter). Essen mitbringen, Getränke können gekauft werden. Treffpunkt: 14.00 Uhr Kafi Dorf, zu Fuss zum Lindgraben (Zufahrt nicht gestattet). Melde dich betreffend Fahrdienst ab Kafi Dorf (14.15 Uhr) bei mir. Auskunft betreffend Durchführung ab 10.00 Uhr: Bernhard, 062 827 23 35.

Polysport Küttigen

Jeden Do Spiel und Sport in der Turnhalle Dorf um 20.00 Uhr. Interessierte können sich bei Anderson Notter, 079 506 54 85, melden.

Pro Senectute Fitness / Gymnastik Männer 60+

Ab 14. August wird wieder jeden Mittwoch von 15 bis 16 Uhr in der oberen Turnhalle Stock bis zu den Herbstferien (25. September) geturnt. Bist Du ein Senior, der die Fitness aufbessern möchte, kannst Du bei uns unangemeldet erscheinen.

Schützengesellschaft Küttigen

Sa, 9. August, 9.30–11.00 Uhr vereinsobligatorisch mit Bräteln, Talmatt. Do, 14. August, 18.00–20.00 Uhr Training, Talmatt.

SingWerkstatt

Jeden Mittwochabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Stafteleggstrasse 9b, Küttigen, 062 827 00 70, info@spitex-aarenord.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo, 11. August, TH Stock, 19.00 Uhr, Fitness. Mo, 11. August, TH Stock, 20.00 Uhr, Polysport. Di, 12. August, TH Dorf, 20.00 Uhr, Gerätekombination. Mi, 13. August, TH Stock, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren 35+. Mi, 13. August, TH Stock, 20.00 Uhr, Volleyball. Mi, 13. Au-

gust, TH Dorf, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren. Schnupergäste sind herzlich willkommen, bei Interesse bitte vorgängig Mail an sportchef@stv-kuettigen.ch.

STV Küttigen, Frauen

Di, 12. August, Walken mit Gisela. Wer hat, nimmt Stöcke mit. Treffpunkt: 19.30 Uhr vor der Turnhalle Stock. Wir starten in 2 Gruppen. Bei Regen: 20.00 Uhr turnen wir in der Turnhalle.

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Gemeinderats-Infos

Baubewilligungen haben erhalten

- **Müller Regula**, Küttigen; für Ersatz Gartentüre, Parzelle Nr. 6785, Kirchbergstrasse 4
- **Küng Peggy**, Rombach; für Gerätehaus, Parzelle Nr. 8503, Sonnmattstrasse 15b

Gemeinderat Küttigen

Publikation von Gesuch um ordentliche Einbürgerung

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Küttigen ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

- **Reiter Hartwig**, 1968, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in 5022 Rombach, Gysulastrasse 55
- **Tenzin Lhamo**, 1992, chinesische Staatsangehörige, wohnhaft in 5024 Küttigen, Hauptstrasse 60

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive als auch negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

Gemeinderat Küttigen

Vermietung ehemaliger Kindergarten Bohnlet

Nach der Zentralisierung der Kindergärten im Einzugsgebiet der Schulanlage Dorf kann das ehemalige Kindergartenareal Bohnlet einer neuen Nutzung zugeführt werden. Der Gemeinderat beabsichtigt die Vermietung des Kindergartengebäudes Bohnlet. Die Parzelle Nr. 8468 am Bohnletweg 18 mit einer Fläche von 761 m² liegt in der Wohnzone W3. Das Kindergartengebäude wurde 1997 erstellt.

Bewerbungen sind bis am 29. August 2025 zu richten an den Gemeinderat Küttigen, Neue Stockstrasse 23, 5022 Rombach oder an gemeinderat@kuettigen.ch. Ein Situationsplan kann auf der Homepage (www.kuettigen.ch; News) eingesehen werden. Weitere Auskünfte sowie die Möglichkeit für Besichtigungen erhalten Sie bei Frau Daniela Luder, Leiterin Liegenschaften (062 839 93 18 oder daniela.luder@kuettigen.ch).

Gemeinderat Küttigen

Einladung zum Pétanque-Spielen für Alt und Jung im August

Liebe Pétanque-Freunde

Neu spielen wir jeden 2. und jeden 4. Montag im Monat!

Wann: **Montag, 11. August und Montag, 25. August 2025**
von 16.00–19.00 Uhr

Wo: Im Ritzer

Wer: Alle Pétanque-Begeisterten und solche, die es werden wollen!

Arbeitsgruppe Begegnung & Bewegung

Amtliche Pilzkontrolle Gemeinde Küttigen, Biberstein und Densbüren

Kontrollzeiten: Montag, Mittwoch, Freitag und Sonntag
jeweils von **18.30 bis 19.30 Uhr**
beim Pilzexperten Hans Blattner-Müller, **Stichweg 2, Küttigen**. Unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 062 827 14 79) können auch andere Kontrollzeiten vereinbart werden.

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Für die Gemeinden Küttigen, Biberstein und Densbüren

durch Herrn lic. iur. André Gräni, Rechtsanwalt und Notar, Aarau

Ort und Lokal: Gemeindehaus Küttigen
Sitzungszimmer 2.05 (2. Stock)

Sprechstunde: 19.00 bis 20.00 Uhr

Datum: Dienstag, 12. August 2025

Zentrale Dienste Küttigen

VORANZEIGE

Nächste Papiersammlung am Samstag, 16. August 2025

Das Altpapier muss überall vor 7.30 Uhr an den gleichen Plätzen, wo üblicherweise der Kehrriech abgeholt wird, bereitstehen.

Milch- und andere Getränkepackungen, Styropor, Kunststoffe und Alufolie dürfen nicht mitgegeben werden.

Mit der Abgabe von Altpapier unterstützen Sie unsere Dorfvereine!



Reparieren statt Wegwerfen!

Sa. 16. August 2025

10:00 - 13:00 Uhr

Im Spittel
Küttigen

*Fehlt ein Knopf an Ihrer Lieblingsbluse?
Quietscht Ihre Chaise? Ist der Stecker am
Bügeleisen defekt?*

Ab ins Repair Café!

Hier reparieren Sie gemeinsam mit ehrenamtlichen Profis Ihre Lieblingsobjekte: Elektrogeräte, Holzgegenstände, Spielzeug etc. Es wird zusammen repariert, was repariert werden kann – ohne Anmeldung, unentgeltlich.

Gesucht werden auch jederzeit ehrenamtliche Profis, bitte melden unter 076 441 04 40



An die **Zu- und Wegzügler/innen**
von Küttigen-Rombach

Meldevorschriften

Ein Zuzug, Wegzug oder eine Adressänderung von Schweizer/innen und Ausländer/innen ist meldepflichtig. Nach dem kantonalen Register- und Meldegesetz haben sich Einwohnerinnen und Einwohner bei den Zentralen Diensten **innerhalb von 14 Tagen** zu melden.

Einen Grossteil dieser Meldepflichten können Sie auch elektronisch unter folgendem Link vornehmen: www.eumzug.swiss

Bei Fragen oder Unklarheiten dürfen Sie gerne die Zentralen Dienste Küttigen kontaktieren:
062 839 93 20 oder zentraledienste@kuettigen.ch

Zentrale Dienste Küttigen

Unterrichtsbeginn im Schuljahr 2025/2026

Kindergarten Türmli 1, 2 & 3 Esche, Eiche, Ahorn, Birke

1. Kindergartenjahr:

Dienstag, 12. August 2025, 8.20 Uhr
(Empfang ab 8.15 Uhr)

2. Kindergartenjahr:

Montag, 11. August 2025, 8.20 Uhr
(Empfang ab 8.15 Uhr)

Primarschule Dorf und Stock:

1. Klassen Dorf:

Montag, 11. August 2025, 9.00 Uhr,
auf dem Schulhausplatz

1. Klassen Stock:

Montag, 11. August 2025, 10.15 Uhr,
vor dem Pavillon 2

2. bis 6. Klassen Dorf + Stock:

Unterricht nach Stundenplan

Oberstufe Küttigen (Kreisschule Aarau-Buchs, Standort Stock)

1. Real und 1. Sek:

Montag, 11. August 2025, um 8.20 Uhr,
Begrüssung auf dem roten Platz oder in der Aula

2. und 3. Klassen:

Montag, 11. August 2025, 8.20 Uhr,
bei den jeweiligen Klassenlehrpersonen
Anschliessend Unterricht nach Stundenplan

Musikschule Küttigen-Biberstein

Alle Musikschülerinnen und Musikschüler:
Der Unterricht beginnt nach Möglichkeit
gemäss Stundenplan.

Kulturkreis Küttigen - Rombach



Andrea Bignasca und Band

Rock, Folk und Soul

BluesKidz

Frischer Blues aus dem Aargau

Freitag, 15. August 2025, 18.30 Uhr

Schulhausplatz Dorf

Jetzt Tickets reservieren.



by zebrabird.ch

kultur-im-kaff.ch

bei Feuer
118 **FEUERWEHR**
KÜTTIGEN

www.feuerwehr-kuettigen.ch

Maler Briner AG



Stefanie Briner · Distelbergstrasse 22 · 5000 Aarau · T 062 824 60 50 · www.maler-briner.ch

Wir gestalten Ihre Welt in Farbe.

Malararbeiten · Naturofloor · Tapeten · Spanndecken



Danke, dass Sie das lokale Gewerbe berücksichtigen

SICHERE UND ENTSPANNTE AUTOFAHRT

DIE FREUNDLICHSTE
GARAGE IM
KANTON AARGAU



www.garage-zimmerli.ch

GARAGE **ZIMMERLI** | AARAU ROHR
LENZBURG

